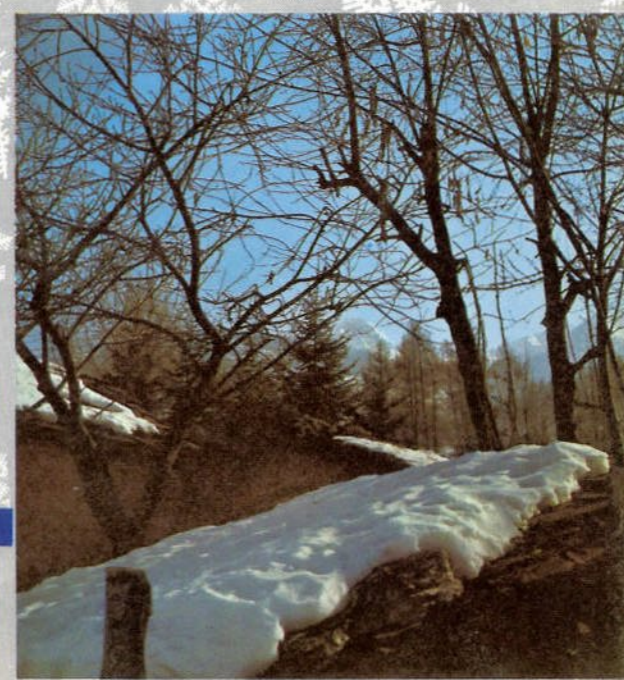


Gli Alberghi dell'Aprica sorgono lungo il passo che unisce la Valtellina alla Valcamonica, nelle immediate vicinanze dei vasti campi di neve, in un clima freschissimo, d'estate, e adatto, d'inverno, ad ogni tipo di sport



APRICA APRICA

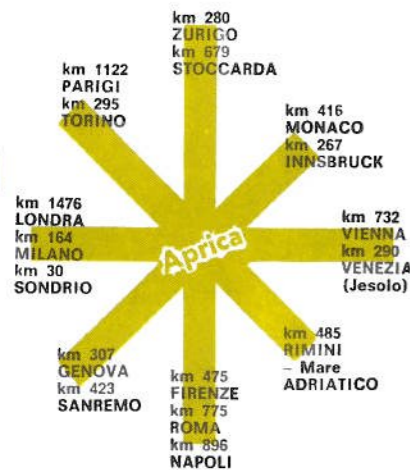
valtellina-Sondrio - Italy - mt 1181 valtellina-Sondrio - Italy - mt 1181



aprica

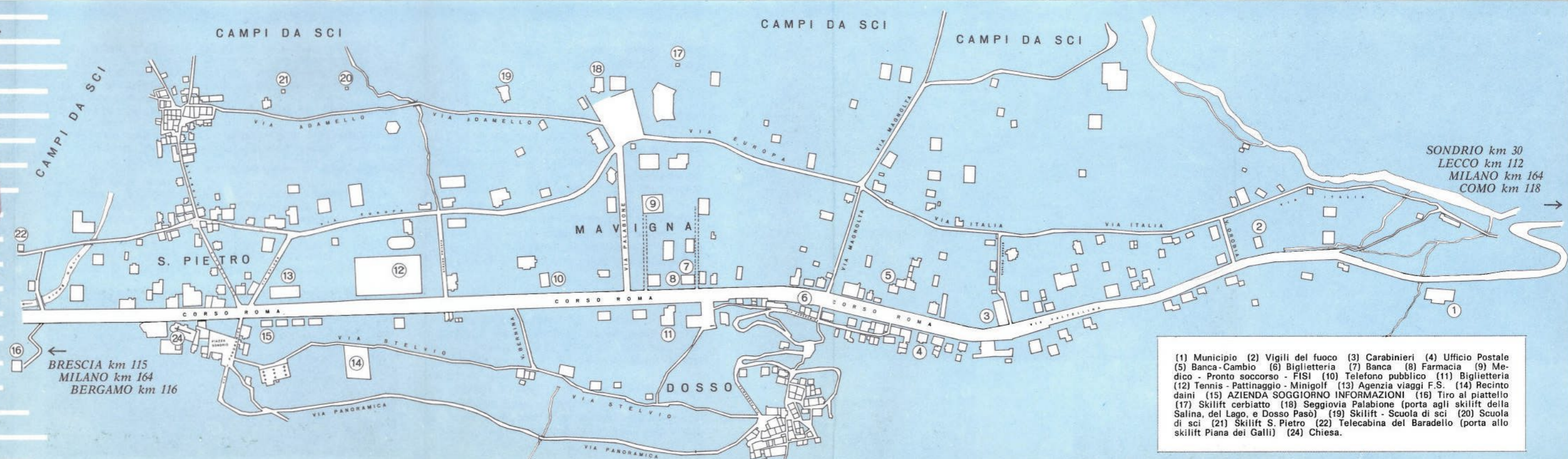
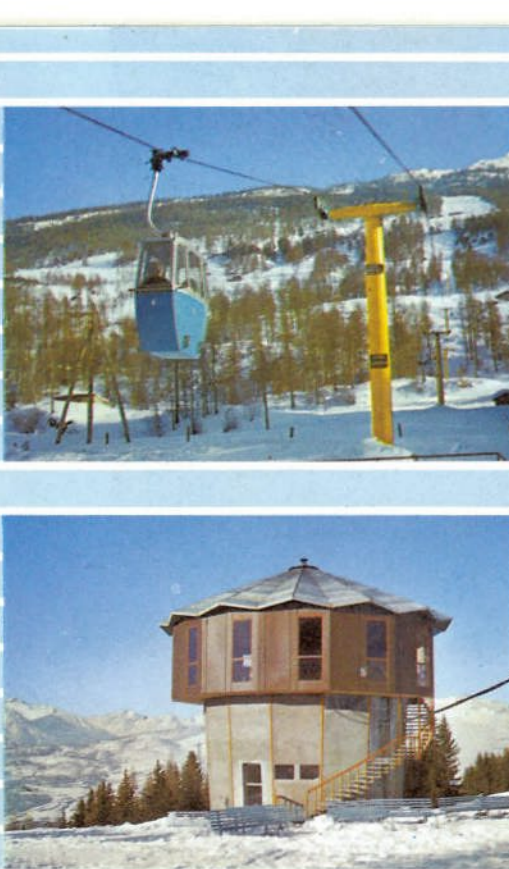
aprica

aprica



Si arriva all'Aprica per un'agevole e larga camionabile, da Tresenda (So) o da Edolo (Bs) - in ferrovia fino a Tresenda o Edolo poi con Autocorriere giornaliero. - Durante le «stagioni» estive ed invernali Pullman, direttamente da Milano (pza Castello); l'Aprica è una «stazione» di villeggiatura estiva e di sport invernali: Cabinovia, Soggiovia, 7 Skilift, 22 km piste, Scuola sci, Tennis, Pattinaggio, Minigolf, Tiro piattello - Cinema - Night clubs - punto di partenza di «passeggiate» nella vicina Svizzera. Hotels: 2 II cat., 13 III cat., 12 IV cat., 7 Pensioni, Ville, Appartamenti affitto, Moderni condomini: 1600 posti letto, 550 bagni.

Per informazioni rivolgersi a:
AZIENDA AUTONOMA SOGGIORNO E TURISMO - APRICA
Telefono 75113 (prefisso 0342) - Prov. Sondrio



- (1) Municipio (2) Vigili del fuoco (3) Carabinieri (4) Ufficio Postale
- (5) Banca-Cambio (6) Biglietteria (7) Banca (8) Farmacia (9) Medico - Pronto soccorso - FISI (10) Telefono pubblico (11) Biglietteria
- (12) Tennis - Pattinaggio - Minigolf (13) Agenzia viaggi F.S. (14) Recinto daini (15) AZIENDA SOGGIORNO INFORMAZIONI (16) Tiro al piattello
- (17) Skilift cerbiatto (18) Soggiovia Palabione (porta agli skilift della Salina, del Lago, e Dosso Paso) (19) Skilift - Scuola di sci (20) Scuola di sci (21) Skilift S. Pietro (22) Telecabina del Baradello (porta allo skilift Piana dei Galli) (24) Chiesa.



APRICA m.1181



... pine and chestnut groves, tilled fields and flowering meadows... a whole grandiose, severe but extremely charming picture.
 The Aprica road is a pass draped with a mantle of flowers.
 The Aprica plain, too, is truly delightful, a real Eden... and the ideal place for spending, say, a month's rest breathing fresh, balsamic air, amid people who sincerely welcome you.
 (from Antonio Stoppani's « Il Bel Paese »)

... boschi di pini, selve di castagni, campi coltivati e prati fioriti, e tutta un'altra graziosissima, grandiosa e severa. La via dell'Aprica è un Passo, nascosto sotto un mantello di fiori.
 Anche il piano dell'Aprica è un piano delizioso, un Eden... e quanto di meglio può desiderarsi per passarvi, per esempio, un mesetto, in un'aria fresca e balsamica, con gente che vi fa buon viso.
 (da « Il bel Paese » di Antonio Stoppani)
 ... Pinien-und Kastanienwälder, bebaute Felder, blühende Wiesen, das alles bildet eine bezaubernde, grossartige und herbe Allee.
 Die Aprica-Strasse ist ein Pass, verborgen unter einem Mantel von Blumen.
 Auch die Aprica-Ebene ist eine bezaubernde Ebene, ein Paradies... und das Beste, was man sich wünschen kann, um zum Beispiel einen Monat in frischer und balsamischer Luft zu verbringen, mit Leuten, die Ihnen ein freundliches Gesicht zeigen.
 (aus « Il bel Paese » von Antonio Stoppani)



Autorizzazione E.P.T. di Sondrio n. 4260 in data 12-4-1965
 Stampa: Arti Grafiche R. Manfrini, Rovereto - Bolzano
 Grafico: Campi - e per le fotografie invernali.